32003R1439

13.8.2003 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ L 204/30

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1439/2003 НА КОМИСИЯТА
от 12 август 2003 година
за изменение на Регламент (ЕО) № 896/2001 относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 404/93 на Съвета по отношение на режима за внос на банани в Общността

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 404/93 на Съвета от 13 февруари 1993 г. относно общата организация на пазара на банани ([1]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 2587/2001 ([2]), и по-специално член 20 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 896/2001 на Комисията ([3]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1303/2003 ([4]), установява подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 404/93, приложими от 1 юли 2001 г. по отношение на управлението на тарифните квоти при вноса, предвидени в член 18, параграф 1 от същия регламент.

(2) Член 4 от Регламент (ЕО) № 896/2001 установява по-специално начина за определяне на референтното количество за всеки традиционен оператор в рамките на тарифните квоти А/Б и В на основата на средната стойност на първичния внос на банани, извършен от него през 1994 г., 1995 г. и 1996 г. и взет предвид при управлението на тарифните квоти, открити за 1998 г.

(3) С цел да се актуализират данните и да се опрости управлението на режима, за тарифните квоти А/Б и В, определени за 2004 г. и по-късно за 2005 г., следва да се изчисли референтното количество на традиционните оператори на базата на използването на вносните лицензии, които са им издадени в съответствие с член 4, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 896/2001 и/или които са им били прехвърлени в съответствие с член 20 от същия регламент, съответно през 2002 г. и после през 2003 г.

(4) Националните компетентни органи са отговорни за осъществяването на проверките, необходими за да се установи, че вносната лицензия е използвана от титуляра или от правоприемника в случай на прехвърлянето ѝ в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 896/2001, както и съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ([5]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 325/2003 ([6]).

(5) Следва да се вземе предвид особеното положение на традиционните оператори, за които ще бъде определено изключително ниско референтно количество за 2004 г. и/или 2005 г. вследствие на изключителни обстоятелства, засегнали дейността им по време на референтната година, и да се предвиди процедура за приемане на съответните мерки, които биха били оправдани, в рамките на тарифните квоти А/Б и В.

(6) Регламент (ЕО) № 896/2001 следва съответно да бъде изменен.

(7) Необходимо е да се обърне внимание на факта, че разпоредбите на режима за внос нямат за цел създаването на вече придобити права, нито могат да бъдат тълкувани от операторите като предизвикващи легитимни очаквания.

(8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за бананите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 896/2001 се изменя, както следва:

1. Член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„1. „Традиционен оператор“ означава икономически агент, физическо или юридическо лице, индивидуален агент или група, установен в Общността, който за своя сметка е реализирал покупката на минимално количество банани от производителите на трети страни, или, когато това е приложимо, осъществил производство, последвано от тяхната експедиция и продажба в Общността по време на една от годините на референтния период, използван до 31 декември 2003 г.

Операциите, посочени в предходната алинея, се наричат по-долу „първичен внос“.

Минималното количество, посочено в първа алинея, е 250 тона или 20 тона, когато търговията или вносът се отнасят изключително до банани с дължина, по-малка или равна на 10 сантиметра.“

([1]) ОВ L 47, 25.2.1993 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 345, 29.12.2001 г., стр. 13.
([3]) ОВ L 126, 8.5.2001 г., стр. 6.
([4]) ОВ L 185, 24.7.2003 г., стр. 5.
([5]) ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.
([6]) ОВ L 47, 21.2.2003 г., стр. 21.

Членове 4 и 5 се заменят със следното:

„*Член 4*

1. Референтното количество за всеки традиционен оператор А/Б или В се определя след представянето на писмено заявление в зависимост от използването на вносните лицензии, които са му издадени или прехвърлени в съответствие с член 20 за 2002 г. (за вноса, който ще се осъществи през 2004 г.) и за 2003 г. (за вноса, който ще се осъществи през 2005 г.).

2. Всеки традиционен оператор подава заявлението си за референтно количество пред националния компетентен орган най-късно на 15 септември в годината, предшестваща годината, за която е открита тарифната квота.

Заявленията съдържат количествата банани, за които подалият заявлението е използвал вносните лицензии, издадени за годината, по която се определя референтното количество в съответствие с параграф 1. Към него се прилагат копия от вносните лицензии, използвани от традиционния оператор, подал заявление.

3. Операторите, създадени в резултат от сливането на други традиционни оператори, всеки от които има собствени права в съответствие с настоящия регламент, се ползват със същите права, както и операторите, от които са формирани.

Член 5

1. Националните компетентни органи извършват необходимите проверки, за да определят референтното количество на традиционните оператори за всяка от годините 2004 и 2005. Контролът по използването на лицензиите се извършва на основата на копия от лицензиите, издадени и използвани от оператора, подал заявлението.

В случай на прехвърляне на лицензия в съответствие с член 20 националните компетентни органи на съответните държави-членки си разменят необходимата информация.

2. Националните компетентни органи уведомяват Комисията, най-късно на 15 октомври от годината, предшестваща годината, за която е открита тарифна квота, за сумарното референтно количество, отделно за тарифни квоти А/Б и В.

3. Като се има предвид предоставената информация в съответствие с параграф 2 и в зависимост от общите налични количества по тарифни квоти А/Б и В, Комисията определя, ако е необходимо, коефициент за адаптиране, който трябва да се приложи към референтното количество на всеки традиционен оператор.

4. Националните компетентни органи уведомяват всеки традиционен оператор за референтното количество, адаптирано при необходимост чрез прилагането на коефициент, определен в съответствие с параграф 3, не по-късно от 15 ноември.

5. В случай че определеното референтно количество за оператора е изключително ниско вследствие на извънредни обстоятелства, засегнали дейността му по време на референтната година, националният компетентен орган може да представи пред Комисията молба за признаване на извънредните обстоятелства, придружена с необходимите подкрепящи документи. При необходимост Комисията взема съответните мерки в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 404/93 в рамките на количествата по тарифни квоти А/Б и В.

6. Списъкът с компетентните органи във всяка държава-членка фигурира в приложението. Този списък се изменя от Комисията в зависимост от промените, посочени от държавите-членки.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 август 2003 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията